



---

## **Rapport du Groupe interparlementaire Canada-Japon**

### **21e réunion bilatérale du Groupe interparlementaire Canada-Japon et de la Ligue d'amitié des parlementaires Japon-Canada**

**Ottawa, Ontario (Canada)**

**Du 27 au 30 août 2023**

## **INTRODUCTION**

**Du 27 au 30 août 2023, le Groupe interparlementaire Canada-Japon a tenu sa 21<sup>e</sup> réunion bilatérale en compagnie de son pendant japonais – la Ligue d’amitié des parlementaires Japon-Canada – à Ottawa, Canada.**

**La délégation canadienne était dirigée par les deux coprésidents du Groupe interparlementaire, soit le sénateur Stan Kutcher et le député Terry Sheehan, ainsi que par l’un de ses vice-présidents, soit le député Angelo Iacono. Les autres délégués étaient : Pierrette Ringuette, sénatrice; Mona Fortier, CP, députée; Shelby Kramp Neuman, députée; Marie-France Lalonde, députée; Julie Vignola, députée. Les délégués ont reçu le soutien de David Chandonnet et de Céline Ethier, secrétaires d’association, et de Brendan Naef, conseiller du Groupe interparlementaire. Des employés de l’Ambassade du Canada au Japon étaient également présents.**

**La délégation japonaise était composée du président de la Ligue d’amitié, Seishiro ETO, de sa vice-présidente et secrétaire-chef, Shinako TSUCHIYA, et de son secrétaire-chef permanent, Yuichi GOTO; en faisaient également partie Masahiro KOMURA et Satoshi HAMADA, membres de la Chambre des représentants et de la Chambre des conseillers, respectivement. La délégation a reçu le soutien de Taro SASAKI, adjoint de direction de Shinako TSUCHIYA, de représentants de la Ligue d’amitié ainsi que de représentants de l’ambassade du Japon au Canada, dont Son Excellence Kanji YAMANOUCHI.**

## **CONSULTATIONS BILATÉRALES OFFICIELLES**

### **A. Mot d’ouverture**

**Le sénateur Kutcher, Terry Sheehan et Seishiro ETO ont lancé les consultations en prononçant un mot d’ouverture et en soulignant la reprise des réunions bilatérales en personne.**

### **B. Collaboration pour la paix, la sécurité et le commerce dans la région Indo-Pacifique et ailleurs**

**Masahiro KOMURA a précisé que, alors qu’elle compte près de la moitié de la population mondiale et un certain nombre d’économies fortes, la région indo-pacifique offre un éventail de belles possibilités; toutefois, la région présente également des risques considérables en raison de la présence de grandes puissances militaires. Décrivant l’initiative stratégique du Japon – soit une région indo-pacifique libre et ouverte – qui consiste à jouer un rôle actif dans la région suivant les principes de base de liberté et de règle de droit, Masahiro KOMURA a vu d’un bon œil le soutien du Canada à l’égard de cette initiative par l’intermédiaire du Plan d’action Canada-Japon. Par ailleurs, Masahiro KOMURA a parlé des risques significatifs que pose la République populaire de Chine, en particulier les défis rattachés au statu quo dans le détroit de Taïwan et la mer de Chine méridionale, et a insisté sur l’importance de prendre des engagements constructifs**

avec la République populaire de Chine en vue de pouvoir s'attaquer à ces mêmes défis. Finalement, en ce qui a trait à l'adhésion d'autres pays à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste, Masahiro KOMURA a parlé des négociations avec le Royaume-Uni comme d'une étape importante vers la formation d'un ordre économique libre et équitable dans la région indo-pacifique.

Convenant que la région indo-pacifique présente à la fois des possibilités et des défis, Marie-France Lalonde a mentionné la Stratégie du Canada pour l'Indo-Pacifique et a précisé que le Canada souhaite renforcer sa présence militaire dans la région dans le but de promouvoir la paix et la sécurité, notamment en prenant part à des exercices navals avec ses alliés. Par ailleurs, Marie-France Lalonde a attiré l'attention sur l'objectif premier de la Stratégie, qui est de développer les relations commerciales dans la région, notamment en négociant des accords commerciaux, et a fait remarquer que le Japon est le quatrième plus important partenaire commercial du Canada dans la région. Finalement, Marie-France Lalonde a mentionné une entente sur l'échange d'information entre le Canada et le Japon visant à renforcer les communications militaires et a souligné les sanctions à l'endroit de la Russie que les deux pays ont prises avec d'autres membres du G7 par suite de l'invasion de l'Ukraine.

#### **C. Politique relative aux sciences et à la technologie et coopération scientifique et universitaire**

Quant aux moyens qui permettraient de renforcer la coopération dans les secteurs des sciences et de la technologie, Yuichi GOTO a fait un lien avec les discussions des délégués sur la paix et la sécurité en faisant ressortir la nécessité d'améliorer la collaboration en matière de recherche et de développement entre le Japon, le Canada et les États-Unis relativement aux semi-conducteurs en vue de réduire la dépendance à l'endroit de la République populaire de Chine. En outre, Yuichi GOTO a fait état des possibilités et des difficultés rattachées à l'intelligence artificielle (IA) et a souligné les deux initiatives en cours au Japon, dont le Processus d'Hiroshima sur l'IA visant à établir des règles internationales s'appliquant à l'IA générative, et le leadership du Canada qui est mis en évidence dans le cadre d'initiatives comme le Partenariat mondial sur l'IA.

Le sénateur Kutcher a déclaré que les sciences et la technologie jouent un rôle clé dans le développement des économies de l'avenir et a insisté sur la nécessité de renforcer la collaboration universitaire entre le Canada et le Japon. Après avoir mentionné l'Accord sur la coopération scientifique et technologique conclu en 1986 entre les deux pays et l'ouverture du bureau du Conseil national de recherches du Canada à Tokyo en 2019, le sénateur Kutcher a ajouté que les relations scientifiques bilatérales sont encore très actives. Finalement, le sénateur Kutcher a rappelé la nécessité d'accroître les échanges universitaires et scientifiques, y compris chez les étudiants des cycles supérieurs et chez les chercheurs en début de carrière.

#### **D. Approches comparatives de soutien à la famille**

Après avoir mentionné que le Japon fait face à un problème démographique majeur étant donné que sa population vieillit rapidement et que ce pays présente l'un des taux de fertilité les plus bas au monde, Satoshi HAMADA a relevé un certain nombre de facteurs expliquant ce problème, notamment les coûts élevés du logement, les études qui durent plus longtemps et les services de garde qui sont inadéquats. Satoshi HAMADA a précisé que l'allocation pour enfant du Japon n'a qu'une incidence limitée sur les taux de natalité, mais qu'elle représente un lourd fardeau financier pour le pays. Il a avancé que le gouvernement japonais devrait plutôt aider les couples qui envisagent de devenir parents.

Angelo Iacono a reconnu que, étant donné que l'éducation et la santé relèvent principalement des provinces au Canada, bon nombre des politiques qui soutiennent les enfants et les parents proviennent des gouvernements provinciaux; toutefois, le gouvernement du Canada accorde des paiements de transfert aux provinces et aux territoires pour financer des initiatives dans ce domaine. Angelo Iacono a attiré l'attention plus précisément sur l'allocation canadienne pour enfants, les prestations de maternité et les prestations parentales ainsi que les ententes conclues entre le gouvernement du Canada et les provinces et territoires concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants qui cherchent à réduire les coûts quotidiens, à augmenter le nombre de places qui sont disponibles et à avoir davantage d'éducateurs qualifiés.

## **E. Conclusions**

Le sénateur Kutcher, Terry Sheehan et Seishiro ETO ont prononcé le mot de la fin et ont souligné les interventions approfondies des délégués pendant les consultations. Le sénateur Kutcher a déclaré que la réunion bilatérale avait permis de cerner les nombreux secteurs de coopération possibles entre le Canada et le Japon. Terry Sheehan a souligné que bon nombre des discussions qui ont eu lieu pendant la 21<sup>e</sup> réunion bilatérale reposaient sur des discussions qui s'étaient tenues lors de réunions antérieures entre les législateurs des deux pays. Seishiro ETO a fait savoir que la Ligue d'amitié a hâte d'accueillir une délégation canadienne au Japon lors de la prochaine réunion bilatérale.

**Respectueusement soumis,**

L'honorable Stan Kutcher , Sénateur Coprésident Groupe interparlementaire Canada-Japon	Terry Sheehan, député. Coprésident Groupe interparlementaire Canada-Japon
--	---

## Dépenses de voyage

<b>ASSOCIATION</b>	Groupe interparlementaire Canada-Japon
<b>ACTIVITÉ</b>	21 <sup>e</sup> Réunion bilatérale du CAJP et de la Ligue d'amitié des parlementaires Japon-Canada
<b>DESTINATION</b>	Ottawa, Ontario, Canada
<b>DATES</b>	Du 27 au 30 août 2023
<b>DÉLÉGATION</b>	
SÉNAT	L'hon. Stan Kutcher L'hon. Pierrette Ringuette  Terry Sheehan Angelo Iacono
CHAMBRE DES COMMUNES	L'hon. Mona Fortier C.P. Shelby Kramp-Neuman Marie-France Lalonde Julie Vignola
PERSONNEL	David Chandonnet Céline Ethier Brendan Naef
<b>TRANSPORT</b>	5 794,37 \$
<b>HÉBERGEMENT</b>	0,00 \$
<b>ACCUEIL</b>	6 198,39 \$
<b>INDEMNITÉS JOURNALIÈRES</b>	0,00 \$
<b>CADEAUX OFFICIELS</b>	0,00 \$
<b>DIVERS</b>	194,11 \$
<b>TOTAL</b>	<b>12 186,87 \$</b>